

آبونه شرائطی

ممالک عثمانیہ دہ سنہ لکی (۶۵)، الق
آیاتی (۳۵) غروشدہ .

ممالک اجنبیہ دہ سنہ لکی (۱۷)، الق
آیاتی (۹) فرانقدر .

ادارہ خانہ

ناب عالی جادہ سندہ دائرہ مخصوصہ

اضطارات

آبونه بدلی پشندر .

§

مساکہ موافق آثار مع الممنونہ قبول
اولنور . درج ایدلہ بن یازیلر اعاءہ
اولونماز .

کتابخانه

۱۳۳۰

دینی ، فلسفی ، علمی ، ادبی ، سیاسی ہنہ لق مجموعہ اسلامیہ در .

واللہ یدہ من یشاء الی صراط مستقیم

صاحب و مدیر مسئول : مع . اشرف ادیب

اتبعون اہدکم سبیل الرشاد

عدد ۶۶۶

۱۶ شوال ۱۳۳۱

پنجشنبہ

۵ ایلول ۱۳۲۹

جلد ۱۱

اضطارات

رسالہ ضرورتی کو - ترمک شرطیلہ
بتون یازیلر ہر ہانکی رفرتہ طرفندن
انتباس اولونہ پاید .

§

مکتوبلرک ، امضالرک وضع و اوقوناقلی
اولمسی و آبونہ صرہ نومروسی محتوی
بولونمسی لازندر .

§

ممالک اجنبیہ ایچون آبونہ اولالمرک
آدرسلرینک فرانسرچہ دہ یارلمسی رجا
اولنور .

§

پارہ کوئدرادیکی زمانہ یہ دائر اولدیغیک
واضحاً ییلدیلمسی رجا اولنور .

اولیور، خدای نابت بر صورتده یشایورز، بوقدر محن و مشاقه یالکز تحصیل علم و معرفت ایچین قاتلانیدیغمز حالمه بیسکه بر املمز نائل اولامیورز؛ عمریمزی باپوچ اسکیتمکه امرارایدیورز ... دیه سیزلانلم، اوراده قاللمی؟ باقیورلر، یامیورلر ... دیه سویله نلم، ایچمزی چکم، قانمزی یوره کزمه می آقتم ...؟

قاج آرقداش باش باشه ویردک، حیامز ایچین دردلدشک؟ قاج آرقداش بر آره یه کلدکده نه حالمه اولدینمزی آکلادق؛ قیو، قیو، دولاشدق، خسته لغمزی کوستردک؛ چاره آرادق؟

بر کشینک، ایکی کشینک فریادی قطعاً القای تأثیر ایده مز، بز کندی کندیمزی دوشونه مز ایسه کیمسه بز دوشونمز.

اکثریتز بویه ساکت، صامت، دها دوغروسی عاقل قالدق، آبدالقدن قورتولامینجه؛ سوزلیمز بی نمازغدری اولقده پک حقلی در. بوکیدیشه بر آتی قریب هیچ شهه سز بوکونکی حالی ده آراته جقدر. بوقدر نومیداک، بوقدر انکسار خیال اویانماز ایچین کافی دکل؟

دها نه آریورز، نه بکله یورز؟

آرقداشلر، آرتیق نه بکلرایسه کندی موجودیتزدن بکملی ز؟ یشامق ایسته یورسه ق بر امل اطرافنده، غیر قابل افتراق بر کتله حالنده طوبلانمالیز. قانون دولتک بخش بیوردینی دأره دن ادنی بر انحراف کوسترمه مک شرطیه ایجاب ایدن بوتون تدابیر توسل ایتلی، چالیشمالیز. یک آواز باغیرمالی؛ چاغیرمالیز.

امین اولالم کداملمز حق، رهبر مز قانون اولدقدن سوکره ایشیده جکمز، صدای تشویق؛ کوره جکمز روی ترغیب در. چونکه مینمز رب مستعان اولاجقدر.

طلبة علومدن

ح. عثمان نیازی

مکتبائیت

اوریا مکتوبلدی :

فرانسه ایله اسویجریه ی کوردکدن صکره اورپانک فعالیت، مدنی نه دیک اولدینی حقنده آرزوق بر فکر حاصل ایتدم. اورادن برینه کلام. انسان آلمان طوبراغنه ایاق باصار باصار برشته حال حس ایدیور. حقیقه اوطور اقدنه بشقه بر فیض وار. قولافلر من المانلرک صیت ترقیا تیه دولدینی ایچون بن بو حیک قولاق دولغو نلغندن منبع بر حس کاذب اولدیفنه حکم ایتک ایسته دم. حس کاذب دن مقصدم المان قومنک ترقیات ای انکاره مؤدی اوله جق ضلال عقلی دکدر. زیرا انسان ادراکنه صاحب اولدق بویه مجذوبانه بر فکر مذهب اوله ماز. یالکز المانیای بکا فرانسه دن دهامترق کبی کوسترن تقدیر حسی به اعتمادده تردد ایتدم. بنی بوتورده سوق ایدن شی ده هر ایکی مملکت بیننده کی ترقیه عائد فرق براز آکلایه بیلک ایچون انلرک هر برنده لاقل برر ایکشر سنه اوتورمق، مؤسسات مختلفه لری ختمده ممکن اولدینی قدر تدقیقات مکمله اجرا ایلک لزومی تقدیر ایتکاکم ایدی. حال بویه اولقله برابر بنم صرف حسی اولان تخمین برلینده کوردیکم شیلرله تأیید ایتدی. ایکی ملت اراسنده کزدیجی بر مقایسه بایدیم نتیجه مقایسه یی شو تیشیه له آکلایه بیلیم:

امانده در. بویه بر مسالکده ناصل احراز موفقیت ایدیه بیه جکنی و مسالک شرائط موفقیتنه محمدعا کفک نه درجه لرده رعایت کوستردیکنی ینه ایلریده سویله جکز. شمدیلک شونی بیان ایدم که «سلمی» یشاندینی کبی یشاتلش برشعردر؛ سلمی بر تخیل دکل، بروقه در. سامانک فاجعه وفاتی شاعر اوقدر صمیمی بر مرارتله حس ایتش که اوحسنی بزه اولدوغی کبی تصویر ایتکدن کندینی آله میور، وقعه یی عیناً یازیور. فقط نه قدر حائر صمیمیت اولورسه اولسون اوزون مقدمه لرایرادی بوقوش قدر کوچوک شعرك روح ناز کترینی اورپرده جکی ایچون شاعر، سامانک یانه دعوت اولوندوغی زمان کندی بولوندوغی حالی اوچ درت بیت ایله تصویر ایدیور میور، مقدمه جکی غایت طبیعی اولیور.

علی اکرم

«ما بعدی کله جک هفته»

تنیغیمز

طلبة علوم مدرسه حرکت فکریه :

طلبة علوم حیات دعوت :

ای طلبة علوم ارقداشلرم، مسکنت یتر آرتیق !

بو کونلرده بر چوق اصلاحاتدن بحث ایدلدی، بر خلیسه نه ده تشبث اولندی؛ فقط بوتون بو حرکتلر آره سنده برشی هیچ خاطره کلدی و کلیور؛ بیچاره مدرسه لر.

بو دور انتباهده ده ملت اسلامیه نک شو الکمه لک یاره سنه بردوای عاجل بولونه ماز ایسه بیلیم حالز نه اوله جقدر؟ مدرسه لری بر یوانه قویه نک حالامی وقت مرهونی کلدی؟ هر مسالک ایچین مجددر، محیلر میدانه چیقیدینی حالده نه غرب بر بختمز، نه بد بر طالع مز وار ایشکه مدارس ایچین دردینی آکلایاجق، یاره سنه مزهم اولاجق بر آدم، تک بر آدم ظهور ایتدی !...

فقط بن، بو یوقسولانک، بو محرومیتک تقصیر بنی یزه کندمز. عذب ایتک ایستورم. چونکه بوتون موفقیتلری احتیاج تولید ایدر؛ بز متفقاً عرض احتیاج ایتدکجه بز کیمسه نک ایشیتمه یه جکنه؛ دوشونمه یه جکنه قطعاً امین اولملی در.

اونلر معتادلری اوزره صباح، اقشام درسلری ایله درسخانه لرك تدریساتنه نهایت ماه حال عربینک اون بشنجی چهارشنبه کونی بدأ و مباشرت اولنه جننی اعلان ایدرلرکن: آمان درسلریمز دیرلر؛ مدیرلرک معلملرک ایجاد ایدم، اورالردن ده برشی قوبارم حرصنده بولونورلر. بویه ایکن بز حالا بو ذوات فاضله نک کوزلرینک ایچنه می باقه جنز؟ بزه آجیک! اک قیمتدار زمانلریمز بودروملرده کپیور؛ حیامز محو

المانیای ریعان شبابه خاص فیوضك كافه سندن مستفید بر كنجه بكنز تدم .
اوليه بر كنجه كه فجنده نور عانیت لمعان ایدیور ؛ یانانلرندن قان داملايور ؛
صانك هرتلی كوشك حزمه زرتارینه میدان اوقیور ؛ يرله متحكمانه باصیور ؛
كور بوزقوللری ، صلابتلی اللریله طوتدیغنی قویاریور ؛ دائما شن ، دائما شاطر ،
دائما استیباله ، استیباله کی فیض و كاله ناظر . عزمنه حائل اولان مشكلاتی اقتحام
دكل ، عادتاً استیجار ایدیور ؛ طریق ترقیده كیدركن (استیبال بندر) نقراتی
تكرار ایدرك كیدیور .

فرانسزلره كانجه ، انلری ده كنجه كده وداع ایتش ، یاخود وداع ایتك اوزره
بولمش یورغون ، بر ازده دورغون بر آدمه بكنز تدم . حقیقه وقتیه كنجه كنك
بتون لطافتلرینه ، بتون طراوتلرینه مالک ایتش (كایسا یقیلا یسه قله ، نافوس یرنده
دورویور) یوزینك رنكی براز صولوق اولقله برابرینه مطرا کی كورنمكده ؛
هله اوزاقدن باقیله حق اولورسه مطرا اولدیغنه حكیم ایدلكنده در . فقط براز
یاقلاشیلدی یوزنده کی طراوت شبابك كوچدیکی ، یاخود كچدیکی یرلده درینجه
ایزلر برانیدی قوریور .

تحمیر شباب ، اونی صنعی تدبیرلرندن استعانه یه سوق ایتش ؛ صاچلریله
بیقلرینك اوزرندن غایت ماهرانه بر فورچه كچیرلش ؛ دقت ایدیله كك اولورسه
اغزنده اغریق ، چوریمك کی عوارض طبیعه دن مصون بر قاچ دیشی دوار .
اوضاعنه متحكمانه دیمكدن متجلدانه دیمكدها موافقدر . كوسترمك ایستدیکی
شدت و صلابتده دائما سترینه چالشدینی بر اثر رخاوت نمایان ؛ كندی اثرهتی
اولان تعمیر بنددن صكره آینه یه باقدیجه كندیسنك حقیقه كنجه ، دینچ اولدیغنه
كندی ده قائل اولقده ، بو اعتقاد سائقه سیله بر ازده كنجه ككده خاص اولان
افراطلره ، خفتلره تمایل کی كورونمكده در .

ایشته بنم مقایسه م ذهنده بو ایکی خیالی تولید ایتدی ؛ طوغریمدر ، یا كاشمیدر
بیله مم .

مدینه كندیلری ایچون پشوا آرایانلر المانلرك دامن همتته یاشمایدلرل .
فقط كندیلرینه جانلیجه منفعتلر كوسترمك شرطیه . زیرایكرمنجی عصرده خدمتك ،
همتك شرط اولینی منفعتدر . اولسز برشی اولماز . اوروپاده حسی معاملاتك آدی قالمش ،
دها طوغریسی آدی بیله قالمش . انلر حسیاتنك مقتضاسنه تابع ادملره صبی غیر
میز نظر یله باقیورلر . معاملات جاریده عمت مؤثره ، عمت ماده ، عمت غایبه منفعتدن
بشقه برشی دكل . مصاحبت انساننده تعاطی اولنان دلتوزانه سوزلریله بر طوربه
طولیسی چوروك جوړ کی قوری طاقتیردین ، بوش لغردین عبارت .
مقصدمز فرنگلرك احوال روحیه لرینی تشریح ایتك دكلدر . انلرك حقیقه
طوغری ، یا كاش نه بیایرسه ك یكی اوكرنمك ، بیلیكیزی اوتنه دبری بیلیور ایدك .
مشاهداتمز بوباده کی معلوماتی نه تزید ایتدی ، نه ده تنقیص . شو حالده ینه
براینه نقل كلام ایدلم .

براینده هرشی فن ایله ذوقك آهنگ امتزاجی كوسترمكده در . شهرك
تقسیماتی ، انده کی محققم بنلرك ظرافت و متانتی كورنلر ظن ایدرمك انلره كرك
فنی ، كرك ذوق برقیسمه اثبات ایدمزلر . یالكنز فرانسزلر بو خصوصده پك
مشكل پسندان طاورانیورلر ایتش .

المانلر طرفندن وجوده كتیریلان هراتر انلرك تنقیدندن ، حتی تزیدندن فور-
تیه میور ایتش . بوسوز بنم دكلدر ، اوراده ایشدیدیکی سویله یورم . بنجه بوبك
طبیعیدر . فرانسزلر نیچون بشقه ملتله اوغراشمیورلر ؛ چونكه انلرك تنقیدینه ،
استرقابنه لایق اولان آنجق المان دایتدر .

المانلر نه یامیشلر ایسه انده عزملرینك ، قدرتلرینك منهاسنی كوسترمیشلر .
استعدادلرینه عائد مزایانك هیچ برینی توده بر اقامیشلر ، هپسنی فعله جیتارمیشلر .
حالاده چیقاریورلر . میلا اوروپا شهرلرینك هپسنی كوزل ، هپسنی تمیز . فقط
برلین نظافت و انتظامده انلرك هپسنه فائق . برلینده کی تمیزك بشقه مملكتلرك
هیچ برنده اولسه كرك . چونكه هرشیك ، دائما كوز ، اوستنده ؛ ال ، ایچنده .
غربك اك بیوك مزایاسندن بری ده بو حال . شرقده ایسه امر بر عكس .
اوروپاده اصل تنقید برشیك ختامندن صكره باشلايور . شرقده برشی بیتیدی

اكا عائد قیداتك كافه سی ده اوشیله برابر بیتیور . هانکی بر اثر اولورسه
اولسون وجوده كتوردكدن صكره : ایشه یادق ، بیتیرك ؛ دیورز . اندن
اوته سنی طالعك ید امانته تودیع ایدیورز . حال بوكه فرنگلر اولیه دیورلر .
یادق ؛ بیتیرك ؛ فقط اصل وظیفه بوندن صكره باشلايور ، دیورلر ، اللری
كوزلرینی الی نه یه اوشیدین ایریورلر . فرض محال اوله رق بزمده برلینك
اك منتظم ، اك تمیز بر سوقاغنی کی بر سوقاغمز اولسه او انتظامك ، اونظامك
محافظه سنده ممكن دكل المانلرك كوستردكی قیدی ، اعتنائی كوسترمیز . چونكه دائما

یوقاریده سویلدیكمز فكر فاسدك حكیمیه عاملز .
اوروپانك هر برنده اولدینی کی برلینده ده سوقاقلری متدایقیايورلر . مخصوص
آدملر تعیین ایتشلر . سوقاقلردن كلوب كچن حیوانلرك مدفوعاتی كوچك ال ارا به لرینه
آیورلر . سوقاگك برطاشی یرندن اویناسه در حال یرینه قویورلر . مساكن
واما كنده انتظامه ، نظافته اعتداده كذا . انسان هانکی اوه ، هانکی اوتله ،
هانکی موزه یه ، هانکی باغچه كیره كوزه خوش كورنیه كك بر حاله تصادف
ایتیور . هرشیك طرخنده ، تنظیمنده ذوق سلیم ، عقل مستقیم آناری كوریور .

برلین سوقاقلرندن کی یایا قالدیرملرینك هان كافه سی « موزاییق » . بوموزاییقلری
وجوده كتیریلان طاشلر غایت كوچك . حریرلر اوشنمه مشلر ، اوصانما مشلر ، بوطاشلری
پوستکی صایه قیلندن اوله رق یره دوشه مشلر ، انلرك فرشنده ده ایریجه بر اثر صنعت
كوسترمیشلر ؛ طاشلر یكرنك اولدینی حالده هیئت مجموعه سنده نظری اوقشایه حق
منتظم منحصیلر كوریور . بونكه ده قناعت اتمه مشلر ؛ یایا بوللرینك یاننده ایریجه
چنزارلر طرح ایتشلر . نباتات باغچه سینه كیتدیك ائنده « سته غلیچ » جوارنده
كور دیمك اوزون جاده بویه ایدی . تراموایلر اوچنزارك اوزرندن كچیور . چن
اولیه صیق ، اولیه مطرا كه انسان وهله اولاده زمینه یشیل براطلس سریش
ظن ایدیور . بونك سبی وار . زیر ا اوروپاده چنلری قووا ایله صولامیورلر .
چنزارك اوستنه مشیندن معمول اوزون بوریلر یاتیریورلر . بوریلرك اوزرینه
بویدن بویه دلیكلر آچشلر ، صو دلیكلردن طبیی پولوه ریزاوردن چیقار کی توز
حانده چیقیور ، بخار رابط کی چنلرك اوزرینه یاییور . بوسورتله اسقا ایدیلن
چنلرده دائما طراوتی محافظه ایدیور .

برلینده کی نباتات و حیوانات باغچلری المانلرك ملل سائریه تفوقلرینك شواهد
ناطقه سندنلر . پارسك حیوانات ، نباتات باغچلرینی كوردم . فقط برلینده کی باغچلرله
اره لرنده چوق فرق دار ایدی . فن نباتات متخصی اولدینم ایچون باغچنك احتوا
ایتدیکی مختلف نباتات حقیقه برشی سویلك صلاحیتی حائر دكل . بنم سویله حكیم
شی یالكنز باغچنك انتظام و مكملیتدر . باغچنك مدخله قریب بر محله بیوك بر
بنا وار ایدی . بونا اجزای مكنتی ایتش . زهی مناسبت !

اوخیا بان ارم نظیرك ساحه سنده بیوك كوچوك متعدد كوللر ، كولرك ایچنده
صودیتیش نباتاتك انواعی وار ایدی . هله مختلف اقالملره مخصوص نباتاتك محافظه سی
ایچون انشا ایدلش اولان اوجسیم سرلرك قیمتی ، اهمیتی كورمدن تقدیر ایدیلده مز .
هرسر ك ایچنده اقالیم حاریه مخصوص برچوق نباتات ، بونلرك طبیعتنه ، احتیاجنه
كوره حرارت وار . حیوانات باغچلرندن اكتنه كك حیوانلر وارده هر كس انلری
كورمك ایچون كیدیور دیلم . بکی نباتات باغچه سینه نه دیلم ؟ قادین ارلك ، چولوق
چوچق اورایده كیدیورلر ؛ اوراده کی مناظر صامتیه یده تماشا ایدیورلر . سرلر
بر طرفدن دولیور ، بر طرفدن بوشالیور . دیمك كه هر كس اورده کی نباتاتك
تماشاسندن لذت آلیور ، مستفید اولیور .

باغچه یه كیرنلردن دخولیه المیور . یالكنز هفته ده بركون دخولیه ویریایور
ایتش . بزم كیتدیكمز كون اوكونه تصادف ایتدی . ایکی كشی ایدك ، یارم مارق
دخولیه ویردك . اوراده کی مأمور بزه التمش اوچ صحیفه لك برمكل رساله ایله
نباتات باغچه سنك ملون بر خریطه سنی ، برده بیات ویردی . بیلتك ایکی اوجنی
مقاصله كسیدی ، ایکی اوجی قالدی انلرله دخولیه ویریان كونلرده ایکی دفعه دها
باغچه یه كیریله بیلیرمش . برلینده قالیه جنم ایچون بیاتی ارقداشمه ویردم . نباتات
باغچه سنك مكمل بر ترفه سی اولان رساله ایله خریطه یی زیارت خاطره سی اولق
اوزره نزدومه ایقویدم . دخولیه نامیه ویریان پاره بورساله ایله اكا مربوط
اولان خریطه نك بدلی بیله دكل ایدی .

یارین صباح پوسته تام حرکت ایده جکی حالدہ ، بن بومکتوبی آنجی شیمدی صباحه قارشو یازمغه وقت بوله ییادیم . دعوتلر ، ضیافتلر بربری ولی ایدیور . شوراده ، بوراده ، اودهده ، بزیده ییدیگم ، ایچدیگم ییگم ، شروبلر معدہ منری صوک درجه بوزمش ، جله منری معدہ صانجیلرله باش آغریلرینه دوچار ایتشدیر .

عثمانلیلرک شرفته ویریلن ضیافتلره دعوت اولندقدہ ، اجابت ایتماک انسانک لندن کلز . بالطبع قبول ایله مقابلہ ایدلسی مجبوریدر . بناء علیہ ہندستانہ مخصوص اولان بہارلی ، قوقولی ، بکری ، شروبلری ایچنجه انسان بوسوتون صحتی ، غائب ایدر . فقط عرض ایتدیگم کبی بوللرہ تحمل ایتک لازمدر .

هر دعوت و ضیافت اثاسندہ خار وصیدی نطقلرہ ، مفصل بیاناتہ جواب ویرمک مجبورتیہ عظیم برایش تشکیل ایلور . برکون اول ، ایکی ساعت اول ، برکیجه اول سویلن لاقیدیلری ، سوزلری تکرار ایتماک ویاخود رنگ و قالبی ، موضوع وزمین دیکشیدیرمک ایچون نہ قدر زحمت چکیلدیکی تعریف و تصورک فوقندہدر . بالادہ اسملری بیان ایتدیگم ہندستان ایالات وولایاتندہ متعدد میتفلر ، قونقہ رانسار ، پروتستول اجرا ایدلش وانکترہنک بیطرف قالمسیلہ ، دوات علیہ ظہیر ومعین اولسی عمومیتلہ ، بوتون مسلمانلر طرفندن طلب ایدلشدیر .

انکیز اعاظندن بری کچن کون بکا سویلیوردی کہ ، ہندستان والی عموم . میسنہ خطاباً ہند مسلمانلری طرفندن انکترہنک دوات علیہ یاردم ایتسی خصوصندہ چکیلش تلغرافنامہ لر اون بیکی تجاوز ایتش و مشارالیک حیرت واستغرابی موجب اولشدیر .

شونیہ علاوہ ایلدی کہ : سز عثمانیلرک ہند مسلمانلری اوزرینہ بوقدر نفوذہ مالک اولدیغکری بوانہ قدر انکیزلر ظن و تخمین ایتیلورلردی . شیمدی ہرشی آچیقندن آکلشیلدی . اگر انکترہ بی طرف قالمہ حق اولورسہ و عہا . نایلرہ ، ادرنہنک عثمانیلرہدہ قالمی حقندہ یاردم ومعانت ایتزسہ موقعی ، نفوذینی ، شرف واعتبارینی کندی تبعہ لری اولان ہند مسلمانلری نزدندہ غائب ایلمہ جکی تحقق ایتدی .

بناء علیہ ، انکترہ حکومتی ہندستانہ کی آلتش ویاخود سکسان میلیون اسلام تبعہ سنی کوجندیرماکہ البتہ سعی وغیرت ایدہنک و آنلرک آمالنی تعقیب وتطبیقہ مجبورت حس ایلمہ جکدر .

سبحان اللہ قوت جدأ حقدیر . حق ، قوتدن بشقہ برشی دکادر . اولجہ ہندستانہ کی انکیز مطبوعاتنی بوتون قوتلریلہ ، موجودیتلریلہ علیہ مزیدہ مقالہ سرا اولدقلری حالدہ ، ادرنہنک تکرار استردادندن صوکرہ قلملرینک اوجنی چویروب ، شیمدی ہپ لہزدہ بیاناتدہ بولمقدہ درلر .

اوللری فنا وایکرنج ، مستکرہ وشناعت آمیز قاریقاتورلرلہ حالمزی ، احوالزی ، ضعف ومسکنتنزی خلقہ تمثیل وتصویر ایدرکن ، عینی غرتہلر شیمدی بزنی آرسلان ، فیل ، قاپلان کبی دشمننہ ، خصمنہ هجوم ایتش دیہ کوسترمکدہدر . کیمی ، دوات عثمانیہنک بقاسنہ طرفدار کیمی دہ عثمانیلرک یشامق صلاحیتنہ مالک جسور وانتقام ایچی برقوم اولدقلرینی بیان ایتک صورتیہ صحیفہ وستونلرینی املا ایلورلر .

بوسوزلر ، مقالہلر ، رسملر ، بزم ایچون ، بزنی سودکری ایچون اولیوب آنجی ہندیلری ممنون ایتک ایچون اختیار اولندیغنی سویلسکی زائد کوریورم . انکترہ دولتی ، ہند والی عمومیتی سکسان میلیون اسلامک خاطرینی صایمق مجبوریتندہدرلر . بوندن زیادہ جانبازلہ ، یلانجی پہلوانلکہ ، دیپلوماسی اوپونلرینہ لزوم کورمیلورلر . چونکہ حقوق دول ومملک ، قوانین ومعاهداتک ، صلاحنامہ وعہدنامہلرک ہپ کاغد اوزرندہ کی مرکبدن بشقہ برشی اولندیغنی بورادہ کی مسلمانلر آرتق پک یاقیندن اوکرنیلر .

آنہمہ آوازہا ازشاہ بود ،

کرچہ از حلقوم عبداللہ بود

ہندستان مطبوعات اسلامیہ سی ، بوصیرہدہ او قدر متہیجانہ ، معنیدار ،

حیوانات باغچہ سنہ کلنجه ، اوباغچہ دکل ، طبیعتک مولود ثالثی تشکیل ایدن مخلوقاتک ہمان کافہ سنی جامع برمشہر ایدی . ایچندہ کی اغاجلر ، چیچکلر ، لافلر ، دائرہ لردہ حسابہ قاتلیدیغنی تقدیردہ اکامشہردن زیادہ برمسیرہ دلکش دیمک دہا موافق اولور . اہالی فوج فوج اولطیف بفقہ پہ کلنکدہ ، کتاب طبیعتک فصل ثالثہ عائد مباحثک اشکال ذی حیاتی دیمک اولان مختلف حیواناتی تماشا ایلمہ مستفید اولمقدہ ایدی . تماشا کران میانندہ قفسلر اوکنہ اوتوروب حیواناتدن بعضلرینک رسملرینی آلان ہنرورانک مہارتلری دہ جدأ کورلمک شایان ایدی .

فرید

ہندستانہ اخبار مخصوصہ

حیات اسلامیہ

تبریکلر ، دوناما ، جنبشلر ، نطقلر ، پروتستولر

بوفتہ دیہ یلیرم کہ مسلمانلر ایچون بویوک بر بایرام تشکیل ایدیوردی . امینم کہ استانبولہ ، ممالک عثمانیہنک ہیچ برطرفندہ ، ادرنہنک تکرار عثمانیلر طرفندن ضبط واستردادنی اوزرینہ ، بوقدر سرور وشادمانی ، نمایش اجرا ایدلماشدیر . بومبای باش شہندرخانہ سی وکالتنہ ، باش شہندر وکیلی حسن بصری بک اندیہ بوفتہ طرفندہ ہندستان اطراف واکٹاندن ، شہرلرندن ، قصبہ لرندن ، کویلرندن اسلام قلوب وانجمنلرندن کلن تبریک آمیز تلغرافلرک حدی ، حسابی بوقدر .

مذکور تلغرافنامہ لر او قدر صمیمانہ ، او قدر حساسانہ ، او قدر مودت ومسرت انکیزانہ یازلشدیرکہ ، قرائتندن انسانہ برکای سرور طاری اولور . بوتلغرافنامہ ومکتوبلرک جوابی پک مفصل ومعنالی برصورتدہ - انکترہ بولنیقہ وسیاستنہ طوقونامق شرطیلہ - بصری بک اندی طرفندن ویراش وتکرار مسلمانلر طرفندن بالمقابلہ تشکر ایفا قلمشدیر .

صدر اعظم فخامتوسعید حلیم پاشا حضرتلرینک ہندستان اہالی اسلامیہ سنہ تبلیغ اولمق اوزرہ بومبای باش شہندرخانہ سی واسطہ سیلہ چکدکری تلغراف ، عثمانیلرک ، دوات علیہنک ہند مسلمانلرینہ قارشو صمیمی برحس من وشکران ایلمہ متحس و متاثر اولدیغنی کوسترمکہ کفایت ایدوب ، ہند مسلمانلرینک حسیات منتدارانہ سنی قات قات تزیدہ خدمت ایتشدیر . کالکوتہ ، دہلی ، لاہور ، آکرہ ، کوجرات ، لکھنور ، مدراس ، احمد آباد ، صورت ، کراچی دہ و دہا ہندستانک بالعموم بویوک شہرلرندہ چراغان ودوناما اجرا ایدیلرک ، ققرالہ پارہ ویک توزیع ایدلش ، ہرخانہدہ چالنی ، رقص وسرور علامتک احیاسنہ ادرنہنک فتحی سبب اولشدیر .

عثمانیلرک کوکب طالعلری تکرار درخشان اولمق باشلامش وناموس وحیثیتلری اولکندن زیادہ ہند مسلمانلری نظرندہ پارلامشدیر . اولجہ ہرکسک اوکندہ بلی بویکامش ، باشی اکیامش اولان بز عثمانیلر ، ادرنہنک تکرار ضبطی اوزرینہ حیثیت وعزت صاحبی اولدق . ہرطرفدن ، ہرکسدن ، ہر یاندن بزہ شاپاش وتحسین ، آفرین ومرحباصدارلی ، آلتیشلری باغمقدہدر . چارشولردن ، سوقاتلردن ، سیر یلرلردن آراہہ من ، اوتوموبیامز کچرکن مسلمانلر طرفندن یشاسون عثمانیلر ، مؤید اولسون دوات علیہ اسلامیہ آواز وصدالری عیوقہ چیقیور . او قدرکہ آلتیشلاماق بلہ سندن چکنمکہ ، کزمامکہ ، یلرلرزدہ ، یوردلرزدہ قایمق مجبورتینی یواش یواش حس ایتکہ باشلادق .

بوقدرلہدہ اکتفا ایداسہ ینہ اییدر . صباحدن آتنامہ قدر اہالی ومعتبران اسلامیہ ہندستانک ہرطرفندن عثمانی شہندرخانہ سنہ تبریک وتہنیت ایفاسیچون هجوم ایلکدہ ، آنلری قبول ایتک ، آنلرہ تشکر ایتک ، مسئلہ فی تفصیلاتیلہ آکلامق کیفیت ، انسانی یمکدن ، ایچمکدن ، ایش کورمکدن بلہ منع ایدیور .